



**Built to Lead**

Для немедленной публикации:  
26/06/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ДАЕТ СТАРТ ПЕРВОМУ МОТОПРОБЕГУ ПО ТЕРРИТОРИИ ШТАТА В ПОДДЕРЖКУ БОРЬБЫ С РАКОМ МОЛОЧНОЙ ЖЕЛЕЗЫ, ЧТОБЫ ПОВЫСИТЬ ИНФОРМИРОВАННОСТЬ НЬЮЙОРКЦЕВ ОБ ЭТОМ ЗАБОЛЕВАНИИ**

*Мотопробег является одним из этапов кампании Губернатора «Пройди скрининг — без вариантов» (Get Screened, No Excuses), – который является наиболее агрессивной мерой, принимаемой на уровне нации, направленной на расширение доступа к скринингу с целью выявления симптомов рака*

*Сотни участников, среди которых Сандра Ли (Sandra Lee) и Билли Джоэл (Billy Joel), присоединятся к Губернатору по случаю мотопробега*

*Губернатор подпишет законодательный акт, которым будет увеличено количество часов приема пациентов для прохождения скрининга в больницах и клиниках, а также устранены барьеры, связанные с недостаточным страховым покрытием процедур скрининга*

В понедельник 27 июня 2016 года Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) даст старт первому в истории штата мотопробегу по его территории в поддержку борьбы с раком молочной железы, который проводится с целью повышения информированности населения штата Нью-Йорк об этом заболевании.

Мотопробег также поддержит комплексную кампанию Губернатора Куомо (Cuomo) «Пройди скрининг - без вариантов» (Get Screened, No Excuses), которая является наиболее агрессивной, в масштабе страны, кампанией, направленной на ликвидацию препятствий к прохождению скрининга, в силу которых многие женщины вообще отказываются от его прохождения; в частности речь идет о сложностях с определением даты прохождения маммограммы и обеспечением страхового покрытия соответствующих процедур.

Начиная с парка Kings Park на Лонг-Айленде (Long Island), Губернатор Куомо (Cuomo), Сандра Ли (Sandra Lee) и сотни участников проедут на мотоциклах по всему штату, чтобы повысить информированность населения о раке молочной железы и о необходимости поддержать семьи тех, кто борется с этим заболеванием. Легендарный музыкант Билли Джоэл (Billy Joel) также присоединится к первому этапу пробега 27 июня. Второй и третий этапы пробега пройдут в пятницу, 8 июля, и в среду, 13 июля.

В рамках каждой остановки по маршруту мотопробега предусмотрены мероприятия в контексте повышения информированности ньюйоркцев по вопросам важности своевременного принятия мер с целью ранней диагностики симптомов рака и в помощь женщинам в поиске необходимых ресурсов, в частности, кабинета маммографических исследований, рядом с местом проживания/пребывания. В понедельник Губернатор также подпишет законопроект, направленный на увеличение количества часов для прохождения скрининга в лечебных учреждениях, а также на ликвидацию препятствий к обеспечению страхового покрытия маммографических обследований и прочих процедур, в рамках которых применяются технологии диагностической визуализации.

В рамках мотопробега в поддержку борьбы с раком молочной железы 2016 Breast Cancer Ride компания Harley Davidson предоставит авторский мотоцикл, на котором поедет Губернатор Куомо (Cuomo); по окончании пробега мотоцикл будет выставлен на аукцион, проводимый Фондом исследований с целью лечения рака молочной железы (Breast Cancer Research Foundation) для сбора средств, которые поддержат меры, принимаемые для профилактики и лечения заболевания.

«Раннее выявление заболевания является ключевым условием определения наиболее оптимального способа лечения рака молочной железы, однако слишком большое количество женщин сталкиваются с препятствиями в вопросе назначения визитов и обеспечения страхового покрытия, которые не дают им получить доступ к диагностическим услугам, в которых они нуждаются и которых заслуживают, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**, — Штат Нью-Йорк подготовил самый жесткий в масштабах нации план, направленный на устранение таких проблем и обеспечивающий отсутствие препятствий между женщинами и их здоровьем, и мы будем продолжать наращивать наши усилия. Диагноз Сэнди, к счастью, был поставлен своевременно — она смогла преодолеть заболевание на ранней стадии и теперь помогает распространять информацию о том, что скрининг может действительно повысить качество жизни наших сограждан. Мотопробег направлен на расширение информированности, а также на то, чтобы дать ясный и четкий сигнал о том, что ожидание скрининга увеличивает риски».

«Я очень благодарная законодателям за принятие закона. В седле мотоцикла я всегда чувствовала себя свободной — я так рада, что выезжаю на этот пробег здоровой, — **сказала Сандра Ли (Sandra Lee)**, — Я горжусь и испытываю вдохновение в связи с кампанией Эндрю (Andrew) «Пройди скрининг - без вариантов» (Get Screened, No Excuses). И сегодня я призываю Губернаторов по всему штату реализовать аналогичные инициативы в собственных штатах, чтобы защитить здоровье женщин и спасти их жизни».

### **Остановки в первый день мотопробега – понедельник, 27 июня**

**9:30** – Мотопробег стартует из парка Sunken Meadow Park, город Кингс-Парк (Kings

Park), Нью-Йорк

**11:30** – Прибытие в город Нью-Йорк

**13:00** – Отбытие из города Нью-Йорка

**14:00** – Прибытие в парк штата Bear Mountain State Park (3020 Seven Lakes Dr., г. Беар-Маунтин (Bear Mountain), Нью-Йорк)

**15:00:** Отбытие из парка штата Bear Mountain State Park

**16:00:** Прибытие в региональный штаб Департамента охраны окружающей среды (DEC) (21 South Putt Corners Rd., г. Нью-Палтц (New Paltz), Нью-Йорк)

**17:00:** Отбытие из регионального штаба DEC

***Примечание: Мероприятия на всех остановках открыты для прессы.***

### **Кампания «Пройди скрининг - без вариантов» (Get Screened, No Excuses)**

Усиливая эффект инвестиций в размере 91 млн. долларов, которые были предложены в докладе Губернатора Законодательному собранию и направлены на привлечение внимания к проблеме рака груди и необходимости проходить соответствующее обследование, в том числе через информационную общественную кампанию, программы работы с местной общественностью и медицинскими координаторами и использование мобильных лабораторий для проведения маммографии в автомобилях-фургонах, Губернатор Куомо (Cuomo) недавно [объявил](#) о соглашении с законодательным собранием, целью которого является интенсификация борьбы с заболеванием:

- Обязать 210 больниц и расширенных больничных клиник увеличить количество часов приема пациентов с целью проведения обследований минимум на четыре часа в неделю, чтобы помочь пройти маммографию женщинам, которые не могут пройти ее в свой рабочий день, который начинается обычно в 9 и заканчивается в 17 часов. Прием должен осуществляться с 07:00 до 09:00 и с 17:00 до 19:00 с понедельника по пятницу, и с 09:00 до 17:00 в по субботам и воскресеньям.
- Отменить ежегодные отчисления, дополнительную плату и приходящиеся на страхователя расходы (участие в покрытии расходов, «cost-sharing») для всех процедур прохождения маммографии, включая те, которые проводятся чаще, чем это предписано федеральными правилами в отношении проведения обследований — например, ежегодное прохождение маммографии женщинами в возрасте старше 40 лет.
- Отменить участие в покрытии расходов на совершение диагностической визуализации относительно рака груди, включая диагностическую маммографию, ультразвуковое исследование груди и МРТ для женщин с

повышенным риском развития рака груди. В результате этого женщины, которым помимо стандартной маммографии требуется проходить дополнительные тестирования, не должны будут доплачивать из своего кармана за возможность пройти эти общепринятые стандартные диагностические процедуры.

- Добавить служащих государственного сектора из городов с населением более миллиона человек к категории государственных служащих штата Нью-Йорк, которым в настоящее время предоставлено право брать, за счет своего рабочего времени, четыре часа на прохождение обследования на наличие рака груди ежегодно. Текущее законодательство штата обязывает всех работодателей из государственного сектора ежегодно и за счет рабочего времени предоставлять своим служащим четыре часа для прохождения обследования на наличие рака груди. Теперь служащие государственных структур в г. Нью-Йорке получают одинаковые преимущества со всеми остальными государственными служащими во всем штате.

Дополнительная информация в отношении услуг в рамках Кампании по обеспечению прохождения скрининга в связи с раковыми заболеваниями в штате Нью-Йорк (New York State Breast Cancer Screening) доступна [здесь](#).

###

Другие новости доступны по адресу [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
New York State | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418